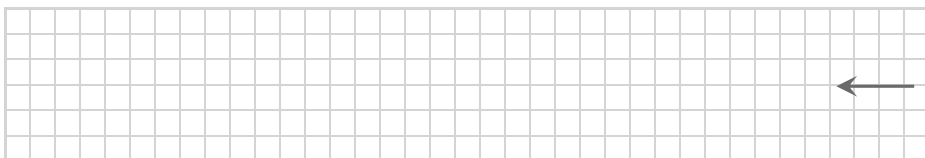
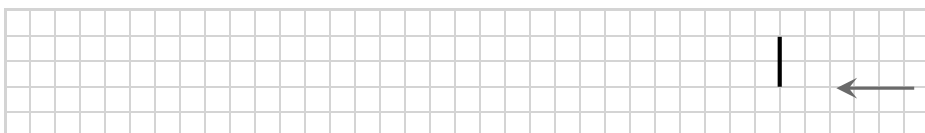


## Séquence 1 : Premier trait

- Choisissons, pour nous exercer à l'écriture, le papier à carreaux d'un demi-centimètre de côté. Traçons ensuite une **flèche**, à droite de la page, dans le sens droite – gauche. En effet, *l'arabe s'écrit de droite à gauche* :



Traçons ensuite du haut vers le bas une voyelle de l'alphabet, le « A long » :



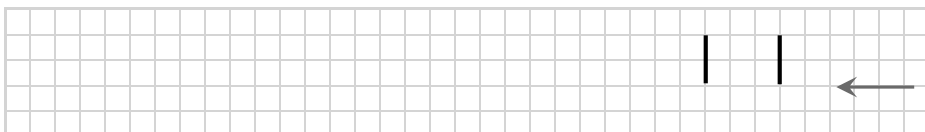
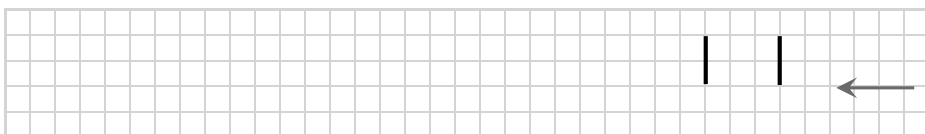
En caractère imprimé, cette lettre se présente ainsi :



- On appellera cette voyelle « A long » parce qu'elle est :
- Longue par la forme : elle s'écrit comme une barre verticale de deux carreaux au-dessus de la ligne ;
  - Longue, aussi, par le son : elle se prononce comme deux « a » successifs et ininterrompus.

### Écrivez

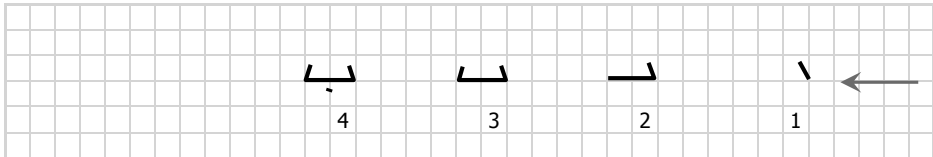
Remplissez la ligne avec des « A longs », en veillant à les tracer de haut en bas :



***Cette voyelle s'appelle « alif », comme le titre de l'ouvrage !***

## Séquence 2 : Deuxième lettre

- La 2<sup>e</sup> lettre est la consonne « B » qui a la forme d'une barque, avec un point en dessous. La « barque », étalée horizontalement sur deux carreaux, est au-dessus de la ligne ; mais le point est en dessous. Ci-après les quatre temps de son écriture :



Et, en caractère imprimé :



En comparant le caractère imprimé à celui que nous venons de tracer, vous notez que le caractère imprimé est moins anguleux. C'est cette graphie plus ronde et plus élégante qu'il faudra imiter.

- L'écriture anguleuse du haut de la page est tout simplement une manière pédagogique de décomposer la lettre en un minimum de traits pour vous en faciliter l'apprentissage. Mais c'est l'écriture ronde qui est l'objectif à atteindre !

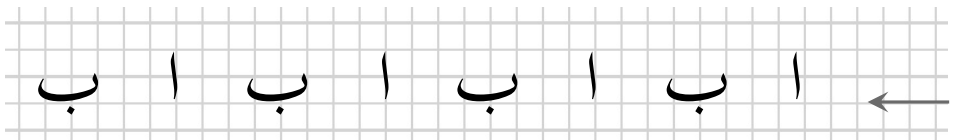
### Règle graphique

- Je trace la lettre selon la succession des traits détaillée dans la grille figurant en haut de cette page, mais je tente d'arrondir les angles à la manière de la grille ci-dessous.

Agrandissons les caractères pour mieux illustrer cet élégant tracé rond des lettres :



Insérons maintenant ce tracé rond dans notre papier à carreaux :



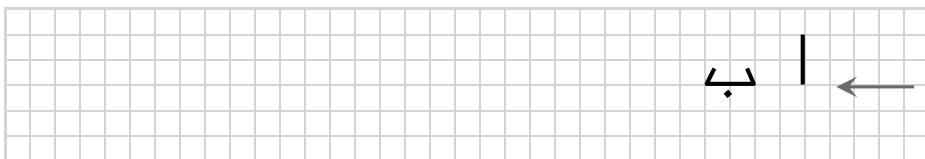
C'est ce tracé arrondi qu'il vous faut imiter, sans oublier pour autant que votre lettre « B » est une barque qui s'étire sur deux carreaux, au-dessus de la ligne de référence. Seul son point est au-dessous de cette ligne de référence.

### Séquence 3 : Exercice d'écriture

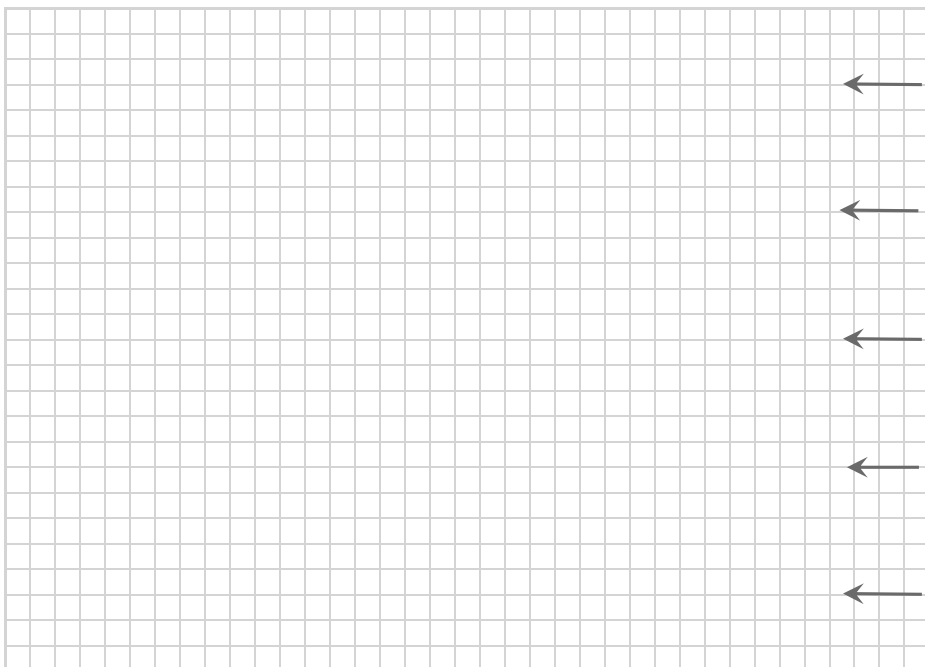
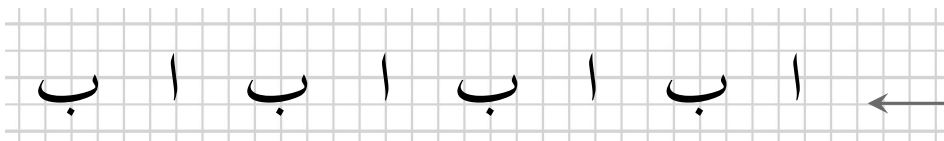
➤ Rappelez-vous que le « A long (alif) » est une barre verticale de deux carreaux au-dessus de la ligne de référence, et que le « B » est une barque qui s'étire sur deux carreaux au-dessus de la ligne de référence, tandis que son point vient au milieu du tracé de la barque, sous la ligne de référence.

#### Écrivez

Altermes les « A longs » et les « B » en respectant les proportions des lettres :

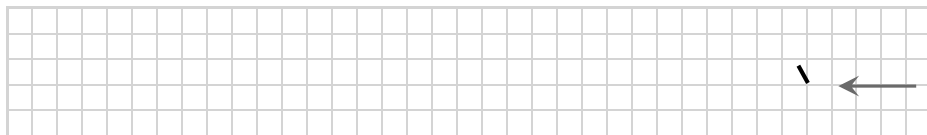


Même exercice. Tentez maintenant d'arrondir les angles :

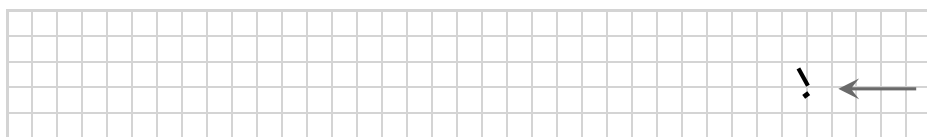


## Séquence 4 : La syllabe

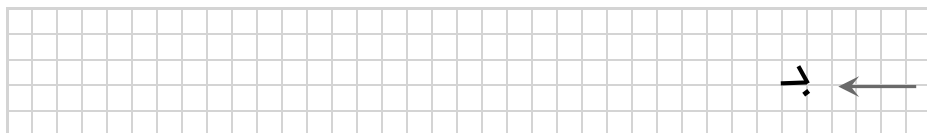
➤ Pour former la syllabe « BA », je commence par tracer la lettre « B » et, sitôt arrivé à la ligne de référence définie par ma **flèche**, je m'arrête :



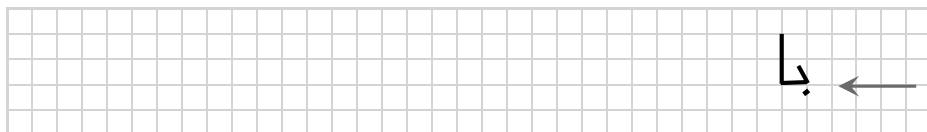
C'est tout ce qui restera du corps du « B », c'est-à-dire de la « barque ». Il me faut alors placer le point du « B », qui apparaîtra sous ce qui reste du corps du « B » :



C'est tout ce qui reste du « B » : son début et son point. Puis je trace, sur la ligne de référence, un **connecteur** long d'une case :



Il ne nous reste plus qu'à tracer le « A », au bout du connecteur :



Nous venons d'écrire la syllabe « BA » qui donne, en caractère imprimé, ceci :



### Règle graphique

➤ Je veux écrire une syllabe en arabe. Je commence par tracer la première lettre et, une fois la ligne de référence atteinte, je sacrifie ce qui reste de la lettre ; je trace ensuite le connecteur et enchaîne sur la lettre suivante.

En réalité, je trace la 1<sup>re</sup> lettre, le connecteur et la 2<sup>e</sup> lettre *sans lever le crayon*. C'est donc le point du « B », dans notre exemple, que je tracerai en dernier. *On trace donc les corps des lettres et les connecteurs avant de compléter avec les points.*

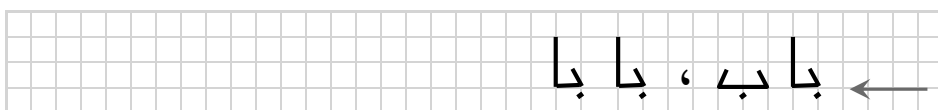
## Séquence 5 : Premiers mots

- La première voyelle de l'alphabet arabe est aussi la première exception : le « A long », en effet, ne se connecte pas aux lettres qui le suivent dans le mot. Ainsi, dans le mot arabe qui signifie « porte », le « A long » n'est pas connecté au « B » qui le suit :

← *porte* = باب

De même :

← *papa, pape* = بابا

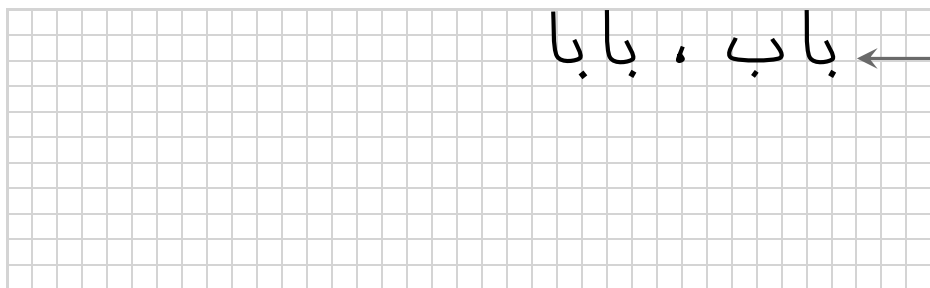


- Notez que la virgule arabe, entre les deux mots, est tournée vers le haut. Faites la pointe de la virgule sur la ligne puis remontez :

← ، ، ، ، ،

### Écrivez

Exercez-vous à écrire, en arabe, « porte » et « papa » plusieurs fois, en les séparant par la virgule. N'oubliez pas de tracer la flèche avant même d'écrire vos mots ; n'oubliez pas non plus d'arrondir les angles :



Même exercice, sans les carreaux :

← بابا باب

← بابا باب

## Séquence 6 : Voyelles brèves

- L'arabe possède, outre son « A long », un « a bref » qui s'écrit comme un accent au-dessus de la consonne et qui se prononce exactement comme le « A long », sauf qu'il est bien plus bref. Ainsi :

← بَ

- Nous avons, en arabe, 3 voyelles brèves :

← bi    بِ bou    بُ ba    بَ

Ainsi :

← (« i » bref)    بِ (« ou » bref)    بُ (« a » bref)    بَ

- Quand la consonne ne porte aucune voyelle brève, elle sera surmontée par un « zéro » voyelle :

← (absence de voyelle)    بْ

Voici donc les quatre signes de l'arabe qui accompagnent les consonnes :

← (absence de voyelle)    بْ (« i » bref)    بِ (« ou » bref)    بُ (« a » bref)    بَ

### Traduisez

← = بابا = باب

### Écoutez et répétez

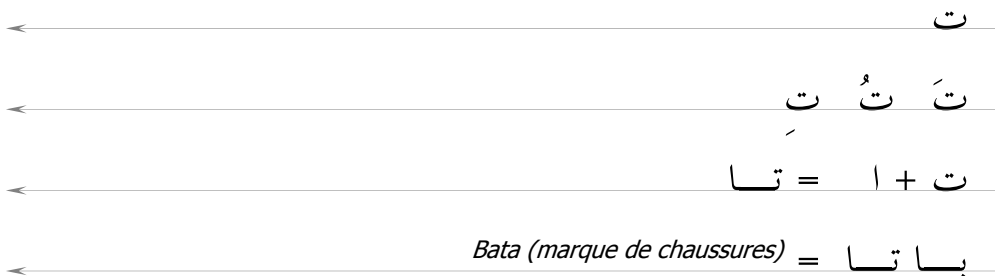
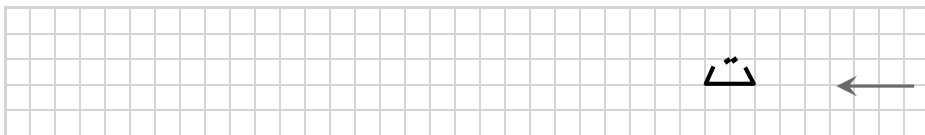
Fichier son 01



← بابا    باب    ب    بُ    با    بَ  
← بابا    باب    بابْ    بابُ    بُ

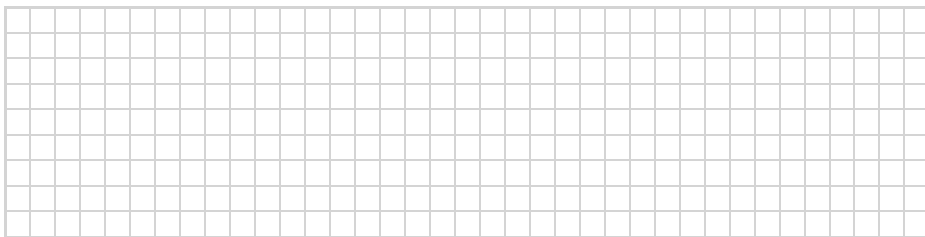
## Séquence 7 : La consonne « T »

➤ Semblable au « B », la 3<sup>e</sup> lettre n'en diffère que par les points. En effet, le « T » a la même forme que le « B », sauf qu'il s'en distingue par deux points au-dessus :

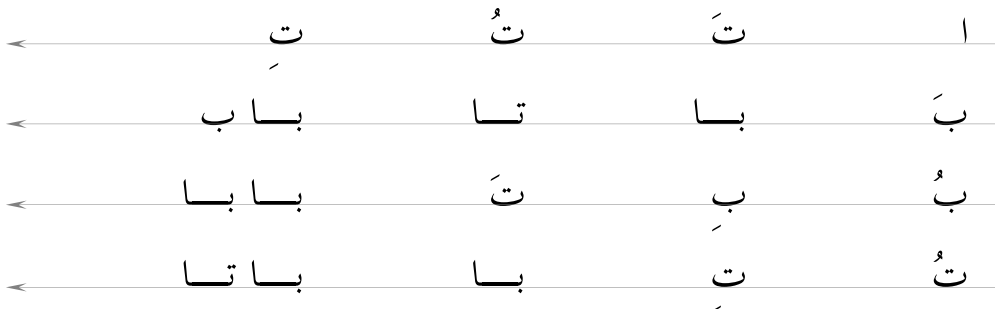


### Écrivez

Exercez-vous à écrire, en arabe, « A long » tout seul, « T+a bref », « T+A long », « T+ou bref », « T+i bref », « *porte* », « *papa* » et « *Bata* » plusieurs fois. N'oubliez pas de tracer la flèche avant même d'écrire vos mots et d'arrondir les angles :

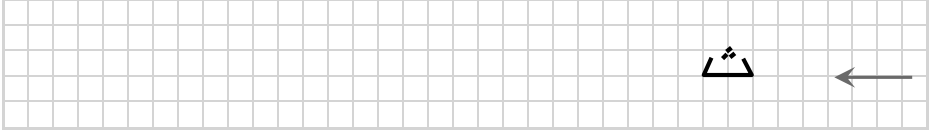


Même exercice, sans les carreaux. Recopiez à côté de chaque syllabe ou mot :



## Séquence 8 : Une belle grecque

➤ Semblable au « B » et au « T », la consonne suivante de l'alphabet arabe est un « ç » interdental. Prononcez le « s » ou le « ç » tout en coinçant la langue entre les dents. C'est l'équivalent phonétique de la « θ » de l'alphabet grec. Cette consonne est la troisième barque de l'alphabet arabe, surmontée de trois points en triangle :



← ث

← ث ث ث

← ث + ا = ثا

← stabilité = ثبات

### Corrigé de l'exercice de la séquence 7

Dans la **séquence 7**, vous vous êtes exercés à écrire des syllabes et des mots. Vérifiez ici que votre écriture est correcte (et arrondie) :

← ا، تَ، تا، تُ، تِ،

← باب، بابا، باتا

### Traduisez

\_\_\_\_\_ ثبات      \_\_\_\_\_ بابا

\_\_\_\_\_ باب      \_\_\_\_\_ باتا